

Pagaidu versija

TIESAS SPRIEDUMS (piektā palāta)

2020. gada 2. aprīlī (*)

Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu – Kopēja nodokļu sistēma, ko piemēro mētesuzņēmumiem un meitasuzņēmumiem, kuri atrodas dažādos dalībvalstīs – Direktīva 2011/96/ES – 2. panta a) punkta i) un iii) apakšpunkts un I pielikuma A daļas ab) punkts un B daļas pārdzīvais ievilkums – Jādzieni “uzņēmumsabiedrības, kas inkorporētas [dibinātas] saskaņā ar Apvienotās Karalistes tiesību aktiem” un “corporation tax Apvienotajā Karalistē” – Uzņēmumsabiedrības, kas Gibraltārā ir gan reģistrētas, gan tur maksā uzņēmumu nodokli

Lietā C-458/18

par līgumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Administrativen sad Sofia-grad* (Sofijas pilsētas Administratīvā tiesa, Bulgārija) iesniedza ar līgumu, kas pieņemts 2018. gada 5. jūlijā un kas Tiesā reģistrēts 2018. gada 12. jūlijā, tiesvedībā

“GVC Services (Bulgaria)” EOOD

pret

Direktor na Direktsia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” – Sofia,

TIESA (piektā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs J. Regans [*E. Regan*], tiesneši I. Jarukaitis [*I. Jarukaitis*], E. Juhāss [*E. Juhász*], M. Ilešis [*M. Ileši*] (referents) un K. Likurģs [*C. Lycourgos*],

ģenerālvokģts: Dģ. Hogans [*G. Hogan*],

sekretģre: S. Stremholma [*C. Strömholm*], administratore,

ģemotģrģ rakstģeida procesu un 2019. gada 11. septģmģbra tiesas sģdi,

ģemotģrģ apsvģrumus, ko sniedza:

- “GVC Services (Bulgaria)” EOOD vģrdģ – D. Yordanov, advokat, kģ arģ D. Tench, V. Nagrani, P. Montegriffo, G. Jackson un E. Sheard, solicitors,
- Direktor na Direktsia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” – Sofia vģrdģ – N. Kalistratov un S. Atanasova, pģrstģvģi,
- Bulgģrijas valdģbas vģrdģ – L. Zaharieva un E. Petranova, pģrstģves,
- Dģnģjas valdģbas vģrdģ – J. Nymann-Lindģgren, kģ arģ M. S. Wolff un P. Z. L. Ngo, pģrstģvģi,
- Apvienotģs Karalģstes valdģbas vģrdģ – F. Shibli, pģrstģvis, kam palģdz D. Yates un L. Ruxandu, barristers,

– Eiropas Komisijas v?rd? – A. Armenia un Y. Marinova, p?rst?ves,

noklaus?jusies ?ener?ladvok?ta secin?jumus 2019. gada 24. oktobra tiesas s?d?,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par to, k? interpret?t Padomes Direkt?vas 2011/96/ES (2011. gada 30. novembris) par kop?jo sist?mu nodok?u uzlikšanai, ko piem?ro m?tesuz??mumiem un meitasuz??mumiem, kuri atrodas da?d?s dal?bvalst?s (OV 2011, L 345, 8. lpp.), 2. panta a) punkta i) un iii) apakšpunktu un š?s direkt?vas I pielikuma A da?as ab) punktu, k? ar? B da?as p?d?jo ievilkumu.

2 Šis l?gums ir iesniegts tiesved?b? starp “GVC Services (Bulgaria)” EOOD, kas re?istr?ta Bulg?rij? (turpm?k tekst? – “GVC”), un *Direktor na Direksia “Obzhalvane i danachno?osiguritelna praktika” – Sofia* (Sofijas pils?tas P?rs?dz?bu, nodok?u un soci?l? nodrošin?juma jaut?jumu direkcijas direktors, Sofija, Bulg?rija) (turpm?k tekst? – “direktors”) par nodok?a maks?juma apm?ra preciz?šanas pazi?ojumu, kur? ir uzskait?ti nodok?u par?di par dividend?m, kuras par laikposmu no 2011. gada 13. j?lija l?dz 2016. gada 21. apr?lim GVC ir sadal?jusi un izmaks?jusi savam Gibralt?r? re?istr?tajam m?tesuz??mumam *PGB Limited – Gibraltar*.

Atbilstoš?s ties?bu normas

Savien?bas ties?bas

Gibralt?ra statuss

3 Vispirms ir j?nor?da, ka, t? k? iesniedz?jties? izskat?m? lieta attiecas uz nodok?u par?diem, kas bija j?maks? par laikposmu pirms 2020. gada 1. febru?ra, šaj? liet? nav j??em v?r? L?gums par Lielbrit?nijas un Zieme??rijas Apvienot?s Karalistes izst?šanas no Eiropas Savien?bas un Eiropas Atomener?ijas kopienas (OV 2020, L 29, 7. lpp.).

4 Gibralt?rs ir Eiropas teritorija, par kuras ?r?j?m attiec?b?m LESD 355. panta 3. punkta izpratn? ir atbild?ga dal?bvalsts, proti, Lielbrit?nijas un Zieme??rijas Apvienot? Karaliste, uz kuru attiecas L?gumu noteikumi.

5 Tom?r Akt? par D?nijas Karalistes, ?rijas un Lielbrit?nijas un Zieme??rijas Apvienot?s Karalistes pievienošan?s nosac?jumiem un par piel?gojumiem L?gumos (OV 1972, L 73, 14. lpp.; turpm?k tekst? – “1972. gada Pievienošan?s akts”) ir paredz?ts, ka atseviš?as L?guma da?as Gibralt?ram nav piem?rojamas.

6 1972. gada Pievienošan?s akta 28. pant? ir noteikts:

“[Eiropas Savien?bas] iest?žu ties?bu akti, kuri attiecas uz [LESD] [I] pielikum? nor?d?tajiem produktiem un produktiem, kas, tos import?jot [Savien?b?], kop?j?s lauksaimniec?bas politikas ?stenošanas rezult?t? ir pak?auti ?pašam tiesiskajam regul?jumam, k? ar? ties?bu akti jaut?jum? par dal?bvalstu ties?bu aktu saska?ošanu apgroz?juma nodok?a jom? nav piem?rojami attiec?b? uz Gibralt?ru, ja vien [Eiropas Savien?bas Padome], pie?emot vienpr?t?gu l?mumu p?c [Eiropas Komisijas] priekšlikuma, nenolemj cit?di.”

7 Atbilstoši 1972. gada Pievienošanas akta 29. pantam, lasot to kopsakarā ar tās pielikuma I iedašas 4. punktu, Gibraltārs nav Savienības muitas teritorijas daļa.

Direktīva 2011/96

8 Direktīvas 2011/96 3.–6. un 8. apsvērumi ir noteikti:

“(3) Šīs direktīvas nolūks ir dividendes un pārējo peļņas sadali, ko meitasuzņēmumi maksā saviem mātesuzņēmumiem, atbrīvot no nodokļa, kas ieturams izcelsmes vietā, un novērst nodokļu dubultu uzlikšanu šādiem ienākumiem mātesuzņēmuma līmenī.

(4) Dažādu dalībvalstu uzņēmējdarbības grupāšana var būt vajadzīga, lai Savienībā radītu nosacījumu, kas ir analogi atsevišķās valsts iekšējā tirgus nosacījumiem, un tādējādi nodrošinātu šāda iekšējā tirgus efektīvu funkcionēšanu. Ierobežojumiem, grūtībām vai traucējumiem, ko rada, *inter alia*, dalībvalstu nodokļu noteikumi, nevajadzētu attiekties uz šādu operāciju. Šā iemesla dēļ attiecībā uz dažādu dalībvalstu uzņēmējdarbības grupāšanu ir jāparedz nodokļu noteikumi, kas no konkurences viedokļa ir neitrāli, lai uzņēmumi varētu piemēroties iekšējā tirgus prasībām, celt ražogumu un uzlabot starptautisko konkurētspēju.

(5) Šāda grupāšana var izraisīt mātesuzņēmumu un meitasuzņēmumu grupu veidošanos.

(6) Pirms [Padomes] Direktīvas 90/435/EEK [(1990. gada 23. jūlijs) par kopēju nodokļu sistēmu, ko piemēro mātesuzņēmumiem un meitasuzņēmumiem, kas atrodas dažādās dalībvalstīs (OV 1990, L 225, 6. lpp.)] stāšanās spēkā nodokļu noteikumi, kas reglamentē attiecības starp dažādu dalībvalstu mātesuzņēmumiem un meitasuzņēmumiem, dažādās dalībvalstīs ievērojami atšķiras un parasti bija neizdevīgi, nekā tie noteikumi, ko piemēro vienas un tās pašas dalībvalsts mātesuzņēmumiem un meitasuzņēmumiem. Šā iemesla dēļ dažādu dalībvalstu uzņēmējdarbības sadarbība bija nelabvēlīgākā stāvoklī salīdzinājumā ar vienas dalībvalsts uzņēmējdarbības sadarbību. Minētais trūkums bija jānovērš, ieviešot kopēju sistēmu, kas atvieglinātu uzņēmējdarbības grupāšanos Savienībā.

[..]

(8) Turklāt, lai nodrošinātu fiskālu neitralitāti, peļņai, ko meitasuzņēmums sadala mātesuzņēmumam, ir jāpiešķir atbrīvojums no nodokļa, kas ieturams izcelsmes vietā.”

9 Direktīvas 2011/96 1. panta 1. punkts ir noteikts:

“Ikvienu dalībvalsts piemēro šo direktīvu:

a) sadalītāi peļņai, ko minētās dalībvalsts uzņēmējdarbības saņem no saviem meitasuzņēmumiem citās dalībvalstīs;

b) sadalītāi peļņai, ko minētās dalībvalsts uzņēmējdarbības sadala citu dalībvalstu uzņēmējdarbībām, kuru meitasuzņēmumi tās ir;

[..].”

10 Šīs direktīvas 2. panta a) punkts ir noteikts:

“Šajā direktīvā piemēro šādas definīcijas:

a) “dalībvalsts uzņēmējdarbība” ir ikvienu uzņēmējdarbība:

- i) kas pastāv kādā no formām, kuras uzskaitītas I pielikuma A daļā;
- ii) ko saskaņā ar kādas dalībvalsts nodokļu likumiem nodokļu vajadzībām uzskata par minētās dalībvalsts rezidentu un ko saskaņā ar noteikumiem Iīgumam par nodokļu dubults uzlikšanas novēršanu, kas noslēgts ar kādu trešo valsti, nodokļu vajadzībām neuzskata par tās valsts rezidentu, kura neatrodas Savienībā;
- iii) uz ko turklāt bez izvēles tiesībām vai tiesībām saņemta atbrīvojumu attiecas kāds no nodokļiem, kas uzskaitīti I pielikuma B daļā, vai jebkurš cits nodoklis, ar ko var aizstāt kādu no minētajiem nodokļiem.”

11 Minētās direktīvas 5. pantā ir paredzēts, ka “[p]eņu, ko meitasuzņēmums sadala mētesuzņēmumam, atbrīvo no nodokļa, kas ieturams izcelsmes vietā”.

12 Direktīvas 2011/96 I pielikuma A daļā ir ietverts šīs direktīvas 2. panta a) punkta i) apakšpunktā minēto uzņēmējdarbības saraksts, un tās ab) apakšpunktā ir minētas “uzņēmējdarbības, kas inkorporētas [dibinātas] saskaņā ar Apvienotās Karalistes tiesību aktiem”.

13 Šī I pielikuma B daļā ir ietverts minētās direktīvas 2. panta a) punkta iii) apakšpunktā paredzētais nodokļu saraksts, kura pārdēji ievilkumā ir ietverts “*corporation tax* Apvienotajā Karalistē”.

Bulgārijas tiesības

14 Saskaņā ar *Zakon za korporativnoto podohodno oblagane* (Likums par uzņēmumu ienākuma nodokli) (DV Nr. 105, 2006. gada 22. decembris) 194. panta 1. un 3. punktu:

“1. Ienākumu izcelsmes vietā ieturētais nodoklis ir jāmaksā par dividendēm un likvidācijas ieņēmumiem, ko rezidenti – juridiskas personas izmaksā (personificē) šādām personām:

1) ārvalstu juridiskām personām [..];

[..].

3. Šī panta 1. punktu nepiemēro, ja dividendes un likvidācijas ieņēmumus izmaksā šādām personām vai struktūrām:

[..]

3) [..] ārvalsts juridiskai personai, kura ir Eiropas Savienības dalībvalsts vai citas valsts, kura ir [1992. gada 2. maijā] Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu [(OV 1994, L 1, 3. lpp.)] Iīgumslēdzēja puse, nodokļu rezidente, izņemot slēptas peņas sadales gadījumus ārvalstu juridiskai personai, kuras nodokļu rezidence ir kādā [Savienības] dalībvalstī.”

Pamatlieta un prejudiciālie jautājumi

15 GVC ir saskaņā ar Bulgārijas tiesībām dibināta viena dalībnieka sabiedrība ar ierobežotu atbildību, kas sniedz pakalpojumus informācijas tehnoloģiju jomā. Līdz 2016. gada 1. februārim tās kapitāla daļu vienīgā turētāja bija uzņēmējdarbība *PGB Limited – Gibraltar*, kas dibināta Gibraltārā.

16 Laikposmā no 2011. gada 13. jūlija līdz 2016. gada 21. aprīlim GVC izmaksāja mētesuzņēmumam *PGB Limited – Gibraltar* dividendes un tam tās pārskaitēja, neieturot un

nesamaks?jot Bulg?rij? nodok?us, uzskat?dama, ka min?tais m?tesuz??mums var tikt uzskat?ts par ?rvalsts juridisku personu, kas nodok?u vajadz?b?m ir Eiropas Savien?bas dal?bvalsts rezidents saska?? ar Likuma par uz??mumu ien?kuma nodokli 194. panta 3. punktu.

17 Savuk?rt kompetent? nodok?u iest?de uzskat?ja, ka izmaks?taj?m dividend?m esot bijis j?piem?ro ien?kumu izcelsmes viet? ieturamais nodoklis, un 2017. gada 1. decembr? pie??ma pazi?ojumu par nodok?a maks?juma apm?ra preciz?šanu, ar kuru tika nolemts piedz?t 930 529,54 Bulg?rijas levas (BGN) (aptuveni 476 000 EUR), tostarp pamatsummu 669 690,32 BGN (aptuveni 342 000 EUR) apm?r? un nokav?juma procentus 260 839,22 BGN (aptuveni 134 000 EUR) apm?r?. GVC apstr?d?ja šo pazi?ojumu administrat?v? k?rt?b?, iesniedzot s?dz?bu direktoram, kurš min?to pazi?ojumu atst?ja sp?k?. GVC v?rs?s iesniedz?jties?, l?gdama atcelt apstr?d?to pazi?ojumu.

18 GVC apgalvo, ka Savien?bas ties?bu normas esot piem?rojamas Gibralt?ram, kas ir Eiropas teritorija, par kuras ?rliet?m LESD 355. panta 3. punkta izpratn? ir atbild?ga dal?bvalsts, un ka uz dividenžu izmaksu neattiecoties atk?pes, kas paredz?tas 1972. gada Pievienošan?s akta 28.–30. pant?. Šaj? zi?? GVC uzskata, ka t?s m?tesuz??mums atbilstot Direkt?vas 2011/96 2. pant? noteiktaj?m pras?b?m, jo šis uz??mums esot piel?dzin?ms Apvienotaj? Karalist? dibin?tai uz??m?jsabiedr?bai un tam Gibralt?r? tiek piem?rots uz??mumu ien?kuma nodoklis, kas, GVC ieskat?, esot uzskat?ms par š?s direkt?vas I pielikuma B da?as p?d?j? ievilkum? min?to “*corporation tax* Apvienotaj? Karalist?”.

19 Savuk?rt direktors apgalvo, ka Direkt?vas 2011/96 I pielikum? esot ietverts skaidrs un izsme?ošs saraksts gan ar uz??m?jsabiedr?b?m (A da?a), gan nodok?iem (B da?a), kas ietilpst t?s piem?rošanas jom?. Direktora ieskat?, šaj? direkt?v? t?s piem?rošanas joma esot noteikta izsme?oši un to nevarot paplašin?ti attiecin?t uz uz??m?jsabiedr?b?m, kas ir dibin?tas Gibralt?r?, kur t?m tiek piem?rots uz??mumu ien?kuma nodoklis, jo paplašin?ti interpret?t ties?bu aktus nodok?u jom? esot aizliegts.

20 Šaub?dam?s, vai GVC k? Gibralt?r? re?istr?ta m?tesuz??muma meitasuz??mums, kurš tur ir uz??mumu ien?kuma nodok?a maks?t?js, ietilpst Direkt?vas 2011/96 piem?rošanas jom? un vai t?d?j?di tas ir j?atbr?vo no ien?kumu izcelsmes viet? ieturam? nodok?a Bulg?rij?, *Administrativen sad Sofia?grad* (Sofijas pils?tas Administrat?v? tiesa, Bulg?rija) nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

“1) Vai Direkt?vas [2011/96] 2. panta a) punkta i) apakšpunkts, to lasot kop? ar t?s I pielikuma A da?as ab) punktu, ir j?interpret? t?d?j?di, ka j?dziens “uz??m?jsabiedr?bas, kas inkorpor?tas [dibin?tas] saska?? ar Apvienot?s Karalistes ties?bu aktiem” attiecas ar? uz Gibralt?r? izveidot?m uz??m?jsabiedr?b?m?

2) Vai Direkt?vas [2011/96] 2. panta a) punkta iii) apakšpunkts, to lasot kop? ar I pielikuma B da?as [p?d?jo ievilkumu], ir j?interpret? t?d?j?di, ka j?dziens “*corporation tax* Apvienotaj? Karalist?” attiecas ar? uz Gibralt?r? maks?jamo uz??mumu ien?kuma nodokli?”

Par l?guma sniegt prejudici?lu nol?mumu pie?emam?bu

21 Lai gan Apvienot?s Karalistes vald?ba nav form?li izvirz?jusi iebildi par nepie?emam?bu, t? savos rakstveida apsv?rumos nor?da, ka neesot nepieciešams atbild?t uz prejudici?lajiem jaut?jumiem, lai var?tu atrisin?t str?du pamatliet?.

22 ?emot v?r? Tiesas apstiprin?to Gibralt?ra statusu Savien?bas ties?b?s, *PGB Limited – Gibraltar* k? Gibralt?r? re?istr?ta uz??m?jsabiedr?ba atbilstot Likuma par uz??mumu ien?kuma nodokli 194. panta 3. punkt? paredz?tajam nosac?jumam, proti, t? esot ?rvalsts juridiska persona,

kuras nodok?u rezidence ir k?d? Savien?bas dal?bvalst?. L?dz ar to š? vald?ba uzskata, ka Direkt?vas 2011/96 interpret?cija neesot nepieciešama.

23 Šaj? zi?? ir j?atg?dina, ka atbilstoši past?v?gajai judikat?rai uz jaut?jumiem par Savien?bas ties?bu interpret?ciju, kuras valsts tiesa ir uzdevusi pašas noteikt? tiesisk? regul?juma un faktisko apst?k?u kontekst? un kuru precizit?te Tiesai nav j?p?rbauda, attiecas atbilst?bas pie??mums. Tiesas atteikums atbild?t uz valsts tiesas iesniegtu l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu ir iesp?jams tikai tad, ja ir ac?mredzams, ka pras?tajai Savien?bas ties?bu aktu interpret?cijai nav nek?das saiknes ar pamatlietas faktiem vai priekšmetu, ja jaut?jums ir hipot?tisks vai ar? ja Tiesas r?c?b? nav vajadz?go faktisko un juridisko elementu, lai lietder?gi atbild?tu uz tai uzdotajiem jaut?jumiem (spriedums, 2020. gada 30. janv?ris, *I.G.I.*, C?394/18, EU:C:2020:56, 56. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

24 Šaj? gad?jum?, k? to skaidri nor?da pati Apvienot?s Karalistes vald?ba, pamatliet? apl?kot?s valsts ties?bu normas nep?rprotami ir Direkt?vas 2011/96 transpon?šanas pas?kumi.

25 Turkl?t, k? izriet no iesniedz?jtiesas l?muma, lai atrisin?tu str?du pamatliet?, iesniedz?jtiesai ir j?noskaidro, vai *PGB Limited – Gibraltar* k? Gibralt?r? re?istr?ta uz??m?jsabiedr?ba ietilpst Direkt?vas 2011/96 piem?rošanas jom?, lai noteiktu, vai saska?? ar š?s direkt?vas 5. pantu ir pamats t?s meitasuz??mumu *GVC* atbr?vot no ien?kumu izcelsmes viet? ieturam? nodok?a Bulg?rij?.

26 Š?dos apst?k?os nek?di nevar uzskat?t, ka iesniedz?jtiesas l?gtajai Direkt?vas 2011/96 interpret?cijai šaj? liet? neb?tu nek?das saist?bas ar pamatlietas faktiskajiem apst?k?iem vai t?s priekšmetu vai ka taj? b?tu izvirz?ta hipot?tiska rakstura probl?ma, jo š? interpret?cija ir nepieciešama, lai atrisin?tu šo str?du.

27 T?d?j?di šis l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir pie?emams.

Par prejudici?lajiem jaut?jumiem

28 Ar saviem jaut?jumiem, kuri ir j?izskata kop?, iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai Direkt?vas 2011/96 2. panta a) punkta i) un iii) apakšpunkts, lasot tos kop? ar š?s direkt?vas I pielikuma A da?as ab) punktu un B da?as p?d?jo ievilkumu, ir j?interpret? t?d?j?di, ka šajos noteikumos ietvertie j?dzieni “uz??m?jsabiedr?bas, kas inkorpor?tas [dibin?tas] saska?? ar Apvienot?s Karalistes ties?bu aktiem” un “*corporation tax* Apvienotaj? Karalist?” attiecas uz uz??m?jsabiedr?b?m, kuras ir dibin?tas Gibralt?r? un kuras tur tiek apliktas ar uz??mumu ien?kuma nodokli.

29 Ies?kum? ir j?nor?da, ka uz pamatliet? apl?koto laikposmu attiecas gan Direkt?va 90/435, kas groz?ta ar Padomes Direkt?vu 2006/98/EK (2006. gada 20. novembris) (OV 2006, L 363, 129. lpp.; turpm?k tekst? – “Direkt?va 90/435”), gan Direkt?va 2011/96, ar kuru tiek atcelta un aizst?ta iepriekš min?t? direkt?va. T? k? attiec?gie noteikumi tom?r ir palikuši negroz?ti, šaj? liet?, lai atbild?tu uz uzdotajiem jaut?jumiem, pietiek ?emt v?r? vien?gi atbilstošos Direkt?vas 2011/96 noteikumus.

30 Ēmot vēr?, ka pamatliet? apl?kotaj? laikposm? Gibralt?rs bija Eiropas teritorija, par kuras ?rliet?m ir atbild?ga k?da dal?bvalsts, proti, Apvienot? Karaliste, Savien?bas ties?bas princip? bija piem?rojamas šaj? teritorij? saska?? ar LESD 355. panta 3. punktu, iev?rojot 1972. gada Pievienošan?s akt? tieši paredz?tos iz??mumus (spriedums, 2003. gada 23. septembris, Komisija/Apvienot? Karaliste, C?30/01, EU:C:2003:489, 47. punkts; r?kojums, 2017. gada 12. oktobris, *Fisher*, C?192/16, EU:C:2017:762, 29. punkts, un spriedums, 2018. gada 23. janv?ris, *Buhagiar* u.c., C?267/16, EU:C:2018:26, 31. punkts, k? ar? taj? min?t? judikat?ra).

31 Attiec?b? uz Direkt?vu 2011/96 ir j?nor?da, ka t? tika pie?emta, pamatojoties uz LESD 115. pantu, kas ?auj Padomei pie?emt direkt?vas par dal?bvalstu normat?vo un administrat?vo aktu tuvin?šanu, kas tieši ietekm? iekš?j? tirgus izveidi vai darb?bu. Saska?? ar š?s direkt?vas 3.–6. apsv?rumu š?s direkt?vas m?r?is ir dividendes un citu veidu pe??u, ko meitasuz??mumi sadala saviem m?tesuz??mumiem, atbr?vot no nodok?a, kas ieturams izcelsmes viet?, un nov?rst nodok?u dubultu uzlikšanu š?diem ien?kumiem m?tesuz??muma l?men?, t?d?j?di atvieglot sabiedr?bu apvienošanas grup?s Savien?bas m?rog? (šaj? noz?m? attiec?b? uz Direkt?vu 90/435 skat. spriedumu, 2019. gada 19. decembris, *Brussels Securities*, C?389/18, EU:C:2019:1132, 35. un 36. punkts, k? ar? tajos min?t? judikat?ra).

32 K? ?ener?ladvok?ts ir nor?d?jis secin?jumu 30. punkt?, ir skaidrs, ka uz Direkt?vu 2011/96 neattiecas neviens no iz??mumiem, kas paredz?ti 1972. gada Pievienošan?s akta 28. un 29. pant?.

33 Tom?r, lai noskaidrotu, vai Gibralt?r? dibin?ti m?tesuz??mumi, kuri tur tiek aplikti ar uz??mumu ien?kuma nodokli, var pretend?t uz Direkt?vas 2011/96 5. pant? paredz?to atbr?vojumu no ien?kumu g?šanas viet? ieturam? nodok?a par pe??u, ko sadala dal?bvalst?s dibin?ti š?du m?tesuz??mumu meitasuz??mumi, ir j??em vēr? š?s direkt?vas noteikumi, kas ierobežo t?s materi?l?s piem?rošanas jomu, proti, kumulat?vie nosac?jumi, kas ir paredz?ti Direkt?vas 2011/96 2. panta a) punkt?, lasot to kop? ar t?s I pielikuma A da?as ab) punktu un B da?as p?d?jo ievilkumu.

34 Šaj? zi?? ir j?atg?dina, pirmk?rt, k? tas jau tika konstat?ts š? sprieduma 29. punkt?, – t? k? šo ties?bu normu piem?rojam?ba b?t?b? ir identiska Direkt?vas 90/435 ties?bu norm?m, Tiesas judikat?ra attiec?b? uz otro no š?m direkt?v?m ir piem?rojama ar? pirmajai no š?m min?taj?m direkt?v?m (r?kojums, 2018. gada 14. j?nijs, GS, C?440/17, nav public?ts, EU:C:2018:437, 30. punkts). Tiesa ir nospriedusi, ka Direkt?vas 90/435 m?r?is nav ieviest kop?ju sist?mu vis?m dal?bvalstu uz??m?jsabiedr?b?m, ne ar? visu veidu dal?bai (spriedumi, 2008. gada 22. decembris, *Les Vergers du Vieux Tauves*, C?48/07, EU:C:2008:758, 49. punkts, un 2009. gada 1. oktobris, *Gaz de France – Berliner Investissement*, C?247/08, EU:C:2009:600, 36. punkts).

35 No t? izriet – k? ?ener?ladvok?ts ir nor?d?jis secin?jumu 36. punkt? –, ka tiesisk?s noteikt?bas d?? jebk?da iesp?ja p?c analo?ijas paplašin?t Direkt?vas 2011/96 piem?rošanas jomu attiec?b? uz uz??m?jsabiedr?b?m, kas nav uzskait?tas š?s direkt?vas I pielikuma A da??, ir izsl?gta, jo min?t?s direkt?vas materi?l? piem?rošanas joma ir defin?ta, izmantojot uz??m?jsabiedr?bu izsme?ošu sarakstu.

36 Otrk?rt, ir j?uzsver, ka no Direkt?vas 2011/96 2. panta a) punkta formul?juma, lasot to kop? ar t?s I pielikuma A da?as ab) punktu un B da?as p?d?jo ievilkumu, izriet, ka attiec?b? uz Apvienoto Karalisti Direkt?va 2011/96 ir piem?rojama tikai “uz??m?jsabiedr?b[?m], kas inkorpor?tas [dibin?tas] saska?? ar Apvienot?s Karalistes ties?bu aktiem” un kas tiek apliktas ar “*corporation tax* Apvienotaj? Karalist?”.

37 Šajos noteikumos ir ietverta tieša atsauce uz Apvienot?s Karalistes ties?b?m. T?d?j?di tie ir

j?interpret? saska?? ar piem?rojam?m valsts ties?b?m (šaj? noz?m? skat. spriedumu, 2012. gada 22. novembris, *Bank Handlowy un Adamiak*, C?116/11, EU:C:2012:739, 50. punkts).

38 Ir j?nor?da – savos rakstveida apsv?rumos Apvienot?s Karalistes vald?ba ir preciz?jusi, ka saska?? ar š?s dal?bvalsts iekš?jiem ties?bu aktiem j?dzien? “uz??m?jsabiedr?bas, kas inkorpor?tas [dibin?tas] saska?? ar Apvienot?s Karalistes ties?bu aktiem” ietilpstot vien?gi uz??m?jsabiedr?bas, kuras tiek uzskat?tas par Apvienotaj? Karalist? dibin?t?m uz??m?jsabiedr?b?m, un par t?d?m nek?d? zi?? neesot uzskat?mas Gibralt?r? dibin?tas sabiedr?bas; šo apgalvojumu citi lietas dal?bnieki nav form?li apstr?d?juši.

39 Š? vald?ba turkl?t ir preciz?jusi – un šis preciz?jums nav ticis apšaub?ts –, ka saska?? ar Apvienot?s Karalistes ties?b?m nodoklis, kas tiek piem?rot Gibralt?r?, neesot uzskat?ms par “*corporation tax* Apvienotaj? Karalist?”.

40 ?emot v?r? Tiesai iesniegtos lietas materi?lus, izriet, ka Gibralt?r? dibin?tas uz??m?jsabiedr?bas neatbilst Direkt?vas 2011/96 2. panta a) punkta i) apakšpunkt?, lasot to kop? ar š?s direkt?vas I pielikuma A da?as ab) punktu, paredz?tajam piem?rojam?bas nosac?jumam un Gibralt?ra izveidotais nodok?u rež?ms neatbilst min?t?s direkt?vas 2. panta a) punkta iii) apakšpunkt?, lasot to kop? ar t?s I pielikuma B da?as p?d?jo ievilkumu, paredz?tajam piem?rojam?bas nosac?jumam.

41 Iepriekš min?tie apsv?rumi neskar pien?kumu pamatlietas faktisko apst?k?u laik? iev?rot LESD 49. un 63. pantu un, iesp?jams, p?rbaud?t, vai t?das pe??as aplikšana ar nodokli, ko Bulg?rijas meitasuz??mums sadala savam Gibralt?r? dibin?tam m?tesuz??mumam, ?emot v?r? Gibralt?r? dibin?tu uz??m?jsabiedr?bu ties?bas veikt uz??m?jdarb?bu un ties?bas uz kapit?la br?vu apriti (r?kojums, 2017. gada 12. oktobris, *Fisher*, C?192/16, EU:C:2017:762, 26. un 27. punkts), ir uzskat?ma par ierobežojumu un, ja tas t? ir, vai š?ds ierobežojums ir pamatots.

42 ?emot v?r? visu iepriekš min?to, uz uzdotajiem jaut?jumiem ir j?atbild š?di: Direkt?vas 2011/96 2. panta a) punkta i) un iii) apakšpunkts, lasot tos kop? ar š?s direkt?vas I pielikuma A da?as ab) punktu un B da?as p?d?jo ievilkumu, ir j?interpret? t?d?j?di, ka šajos noteikumos ietvertie j?dzieni “uz??m?jsabiedr?bas, kas inkorpor?tas [dibin?tas] saska?? ar Apvienot?s Karalistes ties?bu aktiem” un “*corporation tax* Apvienotaj? Karalist?” neattiecas uz uz??m?jsabiedr?b?m, kuras ir dibin?tas Gibralt?r? un kuras tur tiek apliktas ar uz??mumu ien?kuma nodokli.

Par ties?šan?s izdevumiem

43 Attiec?b? uz pamatlietas pus?m š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to pušu izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (piekt? pal?ta) nospriež:

Padomes Direkt?vas 2011/96/ES (2011. gada 30. novembris) par kop?jo sist?mu nodok?u uzlikšanai, ko piem?ro m?tesuz??mumiem un meitasuz??mumiem, kuri atrodas daž?d?s dal?bvalst?s, 2. panta a) punkta i) un iii) apakšpunkts, lasot tos kop? ar š?s direkt?vas I pielikuma A da?as ab) punktu un B da?as p?d?jo ievilkumu, ir j?interpret? t?d?j?di, ka šajos noteikumos ietvertie j?dzieni “uz??m?jsabiedr?bas, kas inkorpor?tas [dibin?tas] saska?? ar Apvienot?s Karalistes ties?bu aktiem” un “*corporation tax* Apvienotaj? Karalist?” neattiecas uz uz??m?jsabiedr?b?m, kuras ir dibin?tas Gibralt?r? un kuras tur tiek apliktas ar uz??mumu ien?kuma nodokli.

[Paraksti]

* Tiesvedības valoda – bulgāru.